



наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 22 (1121) 29 ТРАЎНЯ 2013 г.

24 траўня свет адзначыў Дзень славянскага пісьменства і культуры

Дзень славянскага пісьменства і культуры ўстаноўлены ў гонар Кірыла і Мяфодзія, якія праславіліся не толькі сваім духоўным жыццём, але і стварэннем кірыліцы - пісьма, якім свет карыстаеца і сёня. У гонар святых у Менску прайшлі традыцыйныя чытанні. У беларускіх храмах адбыліся літургіі. Ад менскага Свята-Духава кафедральнага сабора да Замчышча на беразе Свіслачы адбыўся святочны хрэсны ход.

Да гэтага дня з ініцыятывы ТБМ імя Ф. Скарыны "Белпошта" выпусціла блок з

адной маркі і 24 траўня на Менскім паштамтце правяла гашэнне маркі і канверта Першага дня.

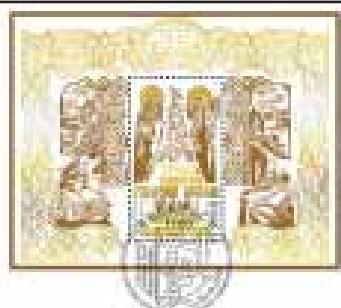
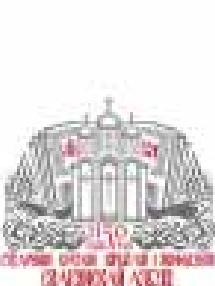
Мас - так Іван Лукин. Друк афсетны, дзве фарбы. Папера мялованая, гумаваная. Зуб. рамачная

131/2. Памер маркі ў блоку 29,6x52 мм. Памер блока 105x82 мм. Пры вырабе блока



скрыстана тэхналогія тэрмічнага цінення металізаванай фальгоў залапістага колеру. Тыраж блока 15 тыс.

Nash kar.



Дзень славянскага пісьменства ў Лідзе

24 траўня ў Лідзе ўшанавалі памяць святых братоў Кірыла і Мяфодзія. А 18-й гадзіне кала памятнага знака ў гонар дзвюхтысячагодзія хрысціянства (на скрыжаванні вуліц Камуністычнай і Машэрава) лідскім праваслаўнымі святарствам быў адпраўлены малебен роўнаапостальнымі братам. Службá вялася па-царкоўнаславянску, але Евангелле чыталі па-беларуску. Пасля малебену з словам да прысутных звярнуўся дабрачынны цэрквой Лідскай акругі протаярэй Расціслаў Салаўеў, у якім адзначыў неацэнную ролю асветніцкай справы Кірыла і Мяфодзія і іх вучняў у станаўленні беларускай культуры.

На мерапрыемстве

присутнічалі прадстаўнікі раённай улады, настаўнікі і навучэнцы лідскіх школ, і простыя вернікі.

У канцы мерапрыемства пратаярэй Расціслаў агучыў вынікі першага конкурсу пісьмовых работ сярод навучэнцаў школ Лідскага раёна, прысвечанага 1150-годдзю стварэння славянскай азбуکі. Конкурс быў ініцыяваны Лідскім дабрачынствам Наваградскай і Лідской епархіі Беларускай праваслаўнай царквы Маскоўскага патрыярхату. Мэтай конкурсу ставілася прыцягненне ўвагі раённай моладзі да асветніцкай справы выбітных дзеячоў беларускай культуры і гісторыі. Для напісання сачыненняў пропаноўваліся трэці: "Дзейнасць святых Кірыла і Мяфодзія і іх значэнне для беларускага народа", "Свяціцель Кірыл Тураўскі як духоўны пісьменнік" і "Князь Канстанцін Канстанцінавіч Астрожскі і яго дзейнасць на славу Бацкаўшчыны, веры і асветы". Тэксць прымаліся як на беларускай, так і на расей-

скай мове. Сярод сямнаццаці ўдзельнікаў конкурсу былі вылучаны трох пераможцы, якім выдалі адмысловыя граматы і камплекты кніг у падарунак. Гэта: вучань 10 класа сярэдняй школы в. Тарнова Шыш Дзмітры, навучэнка 10 "А" класа СШ №15 Трошка Вераніка і навучэнка 9 "Б" класа СШ №8 Круповіч Анастасія. Дзмітры і Анастасія выканалі свае работы па-беларуску, а Вераніка, натхнёна творчасцю Кірыла Тураўскага, напісала па-расейску мастацкае апавяданне "Адраджэнне", у якім раскрыла ўздзеянне твораў даўняга беларускага прафаведніка на душу сучаснага чалавека. Акрамя трох пераможцаў, лістамі падзякі былі адзначаны яшчэ трох ўдзельнікаў конкурсу: Дар'я Коска з в. Феліксава, Віктар Нічыпар з СШ №15 і Марыя Цывінская з СШ №8.

Дай Божа, каб гэты конкурс зрабіўся добрай штогадовай традыцыяй!

Уладзімір Камінскі.

80 гадоў з дня нараджэння Міколы Гайдука

Мікола ГАЙДУК (29 траўня 1933, в. Кабылянка каля Міхалова, цяпер Беластоцкае ваявідства) - беларускі пісьменнік, журналіст, гісторык, краязнавец, фальклорыст, педагог.

Нарадзіўся ў сялянскай сям'і. Скончыў агульнаадукацыйны ліцэй у мястэчку Міхалова (1951). Два гады працаўваў у гміннай управе. З 1953 г. вучыўся ў СССР на філалагічных факультэтах ва ўніверсітэтах Растова-на-Доне, Ленінграда. Скончыў БДУ (1959) працаўваў у агульнаадукацыйным ліцэі ў беларускай мовай наўчання імя Б. Тарашкевіча ў Бельску спачатку я настаўнік беларускай і лацінскай мов, з 1965 г. - дырэктар ліцэя. У 1959-1964 г. адначасова выкладаў беларускую літаратуру на беларускім аддзяленні завочнай настаўніцкай студыі ў Беластоку. З 1971 г. працаўваў у газете "Ніва" (Беласток), у 1971-1986 г. - публіцыст, у 1986-1988 г. - намеснік галоўнага рэдактара. Сяббар Беларускага літаратурнага аб'яднання "Белавежа" (з 1958). Сяббар Саюза польскай

пісьменнікаў (з 1985).

Дэбютаваў ў друку вершам на беларускай мове ў 1957 г. (газета "Ніва"). Аўтар зборніка вершаў на беларускай мове "Ціш" (Беласток, 1988), апавяданняў, аповесцей і гісторычных эсэ "Трызна", "Паратунак", "Брэсцкая унія", казак. На польскай мове выдаў "Белавежскія паданні" (Беласток, 1990). Выступаў як публіцыст, літаратурнаведынец і перакладчык пазней з польскай на беларускую мову. Апублікаваў каля 600 улас-

ных запісаў беларускіх песень з нотамі, краязнавчыя слоўнік. Сабраў у наваколі Белавежы апрацаўваў зборнік беларускіх народных казак, легенд і паданняў "Аб чым шуміць Белавежская пушча" (1982). Суаўтар (з Л. Гайдуком) падручнікаў па беларускай мове для 3, 4, 5 класаў (1962-1987; па 3 выданні) і "Граматыкі беларускай мовы для 5-8 класаў беларускай пачатковай школы" (1975). З'яўляўся шматгадовым сябрам рэдкалегіі, аўтарам бела-

рускай старонкі ў месячніку "Przegląd Prawoslawny", складальнікам штогадовага "Праваслаўнага календара". Аўтар працы па гісторыі Праваслаўя "Брэсцкая царкоўная унія 1596 года" (1996) і інш.

Узнагароджаны ордэнамі - Кавалерскі крыж ордэна Адраджэння Польшчы, Залаты крыж і Срэбны крыж за службу - і медалямі. Заслужаны дзеяч культуры Польшчы (1986).

Bikinėdysia.

дакцый часопіса "Служба быту Беларусі", у 1979-1983 гг. - зноў у "Чырвонай змене". З 1993 г. літкансультант газеты "Белорусская ніва" і адначасова кіраўнік літаб'яднання пры "Чырвонай змене".

Першыя вершы апублікаваў у 1962 г. (міжраёчная газета "Ленінскі шлях"). Аўтар зборніка вершаў "Зямлямагніт" (1968), "Мілавіца" (1971), "Птушыны грай" (1976), "Макаў цвет" (1979). Перакладаў з рускай, французскай і украінскай мов.

У 1976 годзе ў перакладзе І. Бурсава ў Маскве выйшла книга пазней "Птичье дерево". Таксама вершы перакладаліся на літоўскую, украінскую і іншыя мовы.

У 2009 годзе ў серыі "Беларуская пазней ХХ стагоддзя" выйшаў пасмяротны зборнік выбранай пазней "Красадзен" (укладальнік Віктар Гардзей).

Bikinėdysia.

ISSN 2073-7033



9 772 073 703 003 >



МНАГАЗНАЧНАСЦЬ ФРАЗЕАЛАГІЗМАЎ

Паўстагодзя таму некаторыя даследчыкі фразеалогіі (напрыклад, Ю.Р. Гепнер) сцвярджалі, што фразеалагізмы, у адрозненне ад слоў, не могуць мець некалькі значэнняў і што яны залёсцы адназначныя. Але гэта быў час, калі фразеалогія як асобная лінгвістычна дысцыпліна толькі становілася на ногі і калі яшчэ не было фразеалагічных даведнікаў ні ў рускай, ні ў англійскай, ні ў беларускай і ні ў іншых мовах. Аднак і сёня ў некаторых нядайшніх падручніках ці навучальных дапаможніках можна сустрэць сцвярджэнні, што "большасць слоў у лексіцы беларускай мовы складаюць мнагазначныя слова", што "фразеалагізмы ўзначай сваёй частцы монасемантычныя", "у параўнанні з мнагазначнасцю слоў полісемія фразеалагічных адзінак - з'ява абмежаваная".

На самай жа справе прыведзеныя вышэй сцвярджэнні не адпавядаюць аўктыўнай ісціне. Па-першае, у любой мове мнагазначных слоў не больш, а куды меней, чым адназначных. Так, у 1-м томе ТСБМ з 16354 апісаных тут слоў на долю мнагазначных прыпадае толькі 3908 слоў, у 2-м томе з 19269 слоў толькі 4222 мнагазначныя слова. Прывкладна такія ж колькасныя паказчыкі мнагазначнасці і адназначнасці і ў іншых мовах (напрыклад, рускай, украінскай, польскай, французскай): толькі чацвертая частка слоў - мнагазначныя. Па-другое, мнагазначнасць у фразеалогіі не такая ўжо рэдкая і абмежаваная з'ява, як сцвярджаеща ў прыведзеных выказваннях. Вось адпаведныя колькасныя звесткі.

У беларускім двухтомным "Слоўніку фразеалагізмаў" (2008) апісана 6700 фразеалагічных адзінак. 890 сярод іх - мнагазначныя выразы, што складае 13% ад агульной колькасці. Прывкладна такія ж паказчыкі і ў рускай фразеалогіі: у "Фразеалагічным слоўніку рускай мовы" (1986) на 4000 пададзеных тут фразеалагізмаў прыходзіцца 660 мнагазначных, або 17%.

Абсалютная большасць мнагазначных беларускіх фразеалагізмаў мае па 2 значэнні; напрыклад, як мокрае гарыць аbasнажае, па-першае, 'вельмі марудна, павольна, не спяша-ючыся (рабіць што-небудзь)': "Адзін ідзе як мокрае гарыць, другі бяжыць уперад без агляdkі" (T. Кляшторны); па-другое, 'дрэнна (жыць, весці справы і пад.)': "Жыла баба як мокрае гарыць, а ціпер апошні свет засланіл..." (I. Пташнікаў). Або: сабакам сена касіць - 'бадзяцца дзе-небудзь, займа-ючыся пустотай невядома якой справай' і 'знаходзіцца невядома дзе, хаваючыся ад сям'ї'.

Трохзначных фразеалагізмаў - 130: канца-краю не відаць, віц <сабе, сваё> гня- здо, высалапіушы язык, дага- ры нагамі, як на далоні, круціц хвастом, на ўсе лады, пту-

шынае малако, без нічога ніякага, памінай як звалі, з рук у руکі, з руки, доўгія руки (у каго), што ёсьці сілы, як снег на галаву, станавіца на ногі, так сабе, зямлі не чуць пад сабой, хоць бы што і г.д.

Чатырохзначных - 25; напрыклад, дай бог (божа) - гэта і 'вельмі добра': "Упарыць як ясень трэба дай бог" (I. Пташнікаў); і 'вельмі добры': "Гаспадарка дай божа" (T. Хадкевіч); і 'вельмі вялікі': "Сямейка дай божа" (M. Лобан); і 'вельмі многа': "Насушилі грыбы дай божа" (C. Александровіч). Яшчэ некалькі чатырохзначных выразы: ад-кінуць хвост, будзь зароў, дзе-куй богу, падымацца на ногі, развязаць язык, сам-насам, сыходзіць са сцены, уваходзіць у сілу, усё роўна і інш.

Пяцізначных фразеалагізмаў - 7: на ўсе застаўкі, на нагах, падымаць на ногі, на ўвесі рост, на руках, сам па сабе, ставіць на ногі. Адзін выраз - разяўляць рот - мае 6 значэннія: 1) пачынаць гаварыць што-небудзь, выказваць сваю думку; 2) не згадкаца, рэзка пярэчыць; 3) крайне здзіўляць, быць моцна ўражаным; 4) быць крайне няўажлівым, рассеяным; 5) зазываўшыся, перастаўца рабіць што-небудзь; 6) прагнуць, хціва жадаць чаго-небудзь. Апошніе, штошасце значэнне, у адрозненне ад папярэніх, - канструктыўна амбіежаванасць, рэлізуецца толькі ў пэўнай канструкцыі: разяўляць рот на што; да прывкладу: "Толькі і знаюць, што разяўляць рот на чужое" (I. Мележ).

Некаторыя аўтары мовазнаўчых прац лічаць, што мнагазначнасць найчасцей назіраецца сярод дзеяслоўных і прыслоўных фразеалагізмаў, значна радзей - сярод назоўніковых і амаль неўласцівой выразам іншых семантычна-граматычных разрадаў. На самай жа справе назоўнасць ці адсутнасць мнагазначнасці наўрад ці залежыць ад таго, да якога структурна-семантычна-граматычных разрадаў. На складае 13% ад агульной колькасці. Прывкладна такія ж паказчыкі і ў рускай фразеалогіі: у "Фразеалагічным слоўніку рускай мовы" (1986) на 4000 пададзеных тут фразеалагізмаў прыходзіцца 660 мнагазначных, або 17%.

Абсалютная большасць мнагазначных беларускіх фразеалагізмаў мае па 2 значэнні; напрыклад, як мокрае гарыць аbasнажае, па-першае, 'вельмі марудна, павольна, не спяша-ючыся (рабіць што-небудзь)': "Адзін ідзе як мокрае гарыць, другі бяжыць уперад без агляdkі" (T. Кляшторны); па-другое, 'дрэнна (жыць, весці справы і пад.)': "Жыла баба як мокрае гарыць, а ціпер апошні свет засланіл..." (I. Пташнікаў). Або: сабакам сена касіць - 'бадзяцца дзе-небудзь, займа-ючыся пустотай невядома якой справай' і 'знаходзіцца невядома дзе, хаваючыся ад сям'ї'.

несудносных з часцінамі мовы: галава забіта (у каго чым), рука не падымаецца (у каго, чым).

Хоць і сярод полісемантычных слоў пераважаюць двухзначныя, але супстрат-еца нямала і такіх, якія зі сваёй шматякаваю жыццёю развілі па некалькі дзясяткі значэнняў. Так, семантычная структура дзеяслова *ісці* складаеца з 28 значэнняў і 35 сэнсавых адценняў, у слове *браць* - 53 значэнні (з адценнямі), у слове *біць* - 28. У фразеалогіі ж, як ужо гаварылася, колькасць значэнняў у полісемантычных выразах значна меншая.

Мнагазначнасць у лексісці і фразеалогіі адрозніваецца і неадолькавым узаемадзеяннем стылістычнай афарбоўкі з сэнсавай структурай полісемантычных слоў і фразеалагізмаў. Прыватныя значэнні полісемантычнага слова часцей за ўсё неаднародны ў стылістычных адносінах. Інкшакуючы, расслаенне лексемы на некалькі значэнняў у большасці выпадкаў суправаджаеца і яе стылістычным раслаенiem. Напрыклад, слова *заяць* у зыходным значэнні 'звярок-грызун' нейтральнае і міжстыйліўвае, а ў значэнні 'безбілетны пасажыр' мае афарбоўку неадбэрэнні і належыць да размоўных сродкаў; дзеяслово *заваліца*, апрача зыходнага, нейтральнага 'упасці за што-небудзь', мае яшчэ 8 значэнняў і адценняў, некаторыя з іх размоўныя ('атрымальнік' мноства чаго-небудзь'), а некаторыя ('улегчыся', 'бессырымонна зайсці куды-небудзь') праствамоўныя.

Пераважная ж большасць полісемантычных фразеалагізмаў характарызуеца стылістычнай аднароднасцю, маналітнасцю іх стылістычнага значэння, тая ці іншай канатація звычайна ахоплівае ўсе іх значэнні. Стылістычнае адзінства ўласцівае, напрыклад, мнагазначным фразеалагізмам: книжнаму з адкрытым заборам, функцыянальна не замацаваным *выклікаць агонь на сябе, адкрываць сэрца, да апошніяга, не за гарам, размоўным не чуць ног пад сабой, ні даць ні ўзяць, апалосквачы костачкі, прастамоўным вочы на лоб лезучь, за будзь здароў, адварочваць нос*. Усе 6 значэнняў фразеалагізма разяўляць рот маюць адценне неадбэрэння і з'яўляюцца прастамоўнымі. Адолькавая як у функцыянальна-стыліўных, так і ў экспрэсіўна-ацэнчных адносінах, напрыклад, прыватныя значэнні выразаў адлежваць бакі, браца загрудкі, вымыаць душу, якія ў зыходніку прыводзяцца з паметамі "разм., неадбар.". Усе значэнні полісемантычнага слова звычайна ахоплівае ўсе іх значэнні, але кожны раз у пэўнай, адзінкавай канкрэтнай сітуацыі адноўляеца для выражэння розных паняцціяў.

Усе значэнні полісемантычнага слова звычайна звязаны паміж сабой і ўзікі ў зыходніку развіція або асноўнага, зыходнага, або папярэдняга значэння шляхам метафорычнага, метанімічнага ці сінекдахічнага пераносу адной з'явы на другую. Пакак-

жам гэта на двух прыкладах.

Найменшы элемент сэнсавай структуры слова называеца семай. Прамое, зыходнае значэнне назоўніка *мора* ('частка акіяна, адасобленая сушай, з гаркавата-салёнаўшадой') змяшчае ў себе шэрраг сэм: 'многа', 'гаркавата-салёна', 'на вялікай прасторы', 'ва ўпадзіне', 'звязана з акіяном'. Прыватныя значэнні слова *мора* вялікай прасторы чаго-небудз' адноўляюцца на адной ці дзвюх семах, якіх выходитць на першы план і актуализуюцца, засланяючы астатнія элементы сэнсавай структуры. Другое значэнне слова *мора* вялікай прасторы чаго-небудз' развіліся на першы план і актуализуюцца, засланяючы астатнія элементы сэнсавай структуры. Другое значэнне слова *мора* вялікай прасторы чаго-небудз' (залацістае мора пишанія) утрымлівае ў себе сэм: 'многа' і 'на вялікай прасторы', а трэцяе 'вялікай прасторы чаго-небудз' (мора людзей, мора лясоў) - толькі сэм: 'многа'.

Назоўнік *бульба* - трохзначны: 1) агародная расліна (сялянская хата з агародам для бульбы); 2) падземныя клубні гэтай расліны (маці пададзіла кароўку і перамыла бульбу); 3) страва, прыгатаваная з клубні гэтай расліны (усе мачалі бульбу ў сала на скавароды і елі). Тут ужо не радыяльная (як у папярэднім прыкладзе), а ланцужковая полісемія: метанімічным спосабам другое значэнне ўзікіла на аснове першага, а трэцяе - на аснове другога.

А як развівеца мнагазначнасць у фразеалагізмах? Па ступені іх сэнсавай спянасаніі, семантычнай злітнасці іх кампанентаў фразеалагізмы, як вядома, падзяляюцца на адзінства (матываваныя выразы з цэласным значэннем, якія лёгка расзыфруваюцца як пераносныя, вобразныя, з жывой унутранай формай) і на зрашчэнне (матываваныя выразы з цэласным значэннем, якія зусім не залежыць ад іх лексічна-кампа-нентнага складу). Вядомы рускі фразеолаг У.П. Жукаў праканаваў паказвае, што развіціе новага значэння ў адзінствах адбываецца ў зыходніку павторнага метафорычнага таго самага свабоднага словазлучэння, на аснове якога склалася і першае значэнне гэтага фразеалагізма.

Такім спосабам узікі, напрыклад, усе пералічаныя выше шэсць значэнняў фразеалагізма разяўляць рот. Тут адзін і той жа ёмкі вобраз, але кожны раз у пэўнай, адзінкавай канкрэтнай сітуацыі адноўляеца для выражэння розных паняцціяў. Прыватныя значэнні якія зусім не залежыць ад іх лексічна-кампа-нентнага складу. Вядомы рускі фразеолаг У.П. Жукаў праканаваў паказвае, што развіціе новага значэння ў адзінствах адбываецца ў зыходніку павторнага метафорычнага таго самага свабоднага словазлучэння, на аснове якога склалася і першае значэнне гэтага фразеалагізма.

зных з паводзінамі, звычкамі,

сказкам, каня, які ў розных абставінах і пад розных прычынах натапырае вушки. Французскі вучоны Шарль Балі ў 1909 г. пісаў: "Мы прыпадабняем абстрактныя паняцці да предметаў пачуццёвага свету, бо для нас гэта адзінны спосаб пазнаць іх і пазнаёміць з імі іншых". Аналагічна, на аснове падабенства прымет, як і ў дзвюх папярэдніх прыкладах, у выніку метафорычнай, абагульнення якога-небудзь аднаго вобраза для абазначэння розных паняцціяў развіліся мнагазначнасць у шмат якіх фразеалагічных адзінствах: *віціца* (залацістае мора пишанія) у паўнай краткай форме, *випускаць з сваіх рук*, *высалапішы язык*, *зарочваць аглобі*, *круціць хвастом*, *на самую завязку*, *сыходзіць са сцены*, *як завязаць* і г.д. Пад паўторнай метафорычнай падпадаючыя і шматлікія выразы з нерэальным, прыдуманым вобразам у іх аснове: *без году тыдзень, сабакам сена касіць, з рукамі адварваць*, *хоць ваўкоў ганяй і інш.*

Развіціе полісемі ў выразах тыпу *не брацу ў рот*, у чатырох сценах адбывацца ў зыходніку павторнага метанімічнага пераносу.

Некаторыя аўтары фразеалагічных прац (напрыклад, М.М. Шанскі), неробіць розніцы паміж адзінствамі і зрашчэннямі, сцвярджаюць, што "у полісемантычных фразеалагізмах значэнні заўсёды судносяцца адно з другім як прамое і пераноснае, як зыходнае і вытворнае". Але, як паказана вышэй, для адзінстваў прымым, зыходным значэннем заўсёды выступае свабоднае словазлучэнне, на базе якога зрашчэнне якія зусім не залежыць ад іх лексічна-кампа-нентнага складу". Вядомы рускі фразеолаг У.П. Жукаў праканаваў паказвае, што развіціе новага значэння ў адзінствах адбываецца ў зыходніку павторнага метафорычнага таго самага свабоднага словазлучэння, на заслонах дзвях атамах. У заслонах дзвях атамах ён спадзіш, іншыя дзве атамы з'яўляюцца на заслонах дзвях атамах. У заслонах дзвях атамах ён спадзіш, іншыя дзве атамы з'яўляюцца на заслонах дзвях атамах.

Усе мнагазначныя зрашчэнні сцрайгенні сцрайгілі прычыненне магнітнага полісемія ўнітраную форму, сваімі значэнні і значэнні зрашчэнні. Сцрайгілі зрашчэнні заслонамі



Зрашчэнне на шырокую нагу - трохзначнае: 1) багата, раскошна, без абмежавання ў сродках (жыць, пажыць і пад.); 2) з вялікім размахам (гуліць, ставіць і інш.); 3) багаты, раскошны, без абмежавання (часцей пра жыццё). Гісторыя ж узінкення гэтай ідэімі наступная. У XII ст. у Заходній Еўропе была мода насіць доўгі і вялікі абу-так. Мяркуюць, што першы заказаў сабе такія чаравікі з загнутымі ўгору насамі кароль Англіі Генрых II, які зрабіў гэта, каб неяк прыхаваць нарасць на вялікім пальцы пра-вай нагі. Абутак з доўгім носам стаў модай. Яна перакінулася ў іншыя краіны. Найбольш знатны і багаты асобы насілі чаравікі з асаблівім вялікім насамі. Пра такіх людзей у Германіі началі гаварыць, што яны жывуць "на вялікую нагу" (auf grossen Fusse). Як дакладная калька з нямецкай мовы фразеалагізм перайшоў у рускую мову. Але цяпер ужо ў слоўніках ён падаецца з паметай "устарэлы". Яшчэ ў XIX ст. замест незразумелага па сваёй вобразнасці на вялікую нагу сталі ўжываць на шырокую нагу, дзе прыметнікавы кампанент асасыяваўся з такім значэннем слова *широкі*, як 'нічым не абмежаваны'. У такой форме фразеалагізм ужываецца і ў беларускай мове.

Мнагазначных зрашчэнняў - больш за 300. Ёсьць сярод іх і выразы з камплементам-некратызмам, неўжывальным за межамі толькі пзўнага фразеалагізма: *бій лынды*, *з гакам*, *даваць пытлю*, *як дунай*, *збівацца з панталыку*, *збоку прыпёку*, *на пабягушках*, *тары-бары*, *растрабары*, *на цырлах* і інш.

У нязначнай частцы зрашчэнняў мнагазначнасць развіваецца іншымі спосабамі. Адзін з іх - пераасэнсанне першага значэння фразеалагізма. У такім разе другое ці другія значэнні складаюцца на базе першага, называючы пераносіцца на іншыя сферы паняццяў.

Фразеалагізм *бабіна лета* мае 4 значэнні. На аснове яго першага значэння ('ранняя восень з яснымі цёплымі днімі') у выніку метанімічнага пераносу развілося другое значэнне ('срабрыстае павучінне, што плыве над зямлём у дні бабінага лета'). Вынікам метафорычнага пераносу, з актуалізацый патэнцыяльных сем ('нібыта зноў лета вярнулася'), сталі ўжчэ два значэнні: 'астра новабельгійская (расліна, якая цвіце да глыбокай восені) і 'час прыліву новых сіл, творчай энергіі або ўзінкенне кахання ў пажылья гады'. Вось прыклады на 2-4 значэнні: "Бабіна лета" плыло даўжэйшымі пасмамі ў паветры (P. Murashka); Блакітнае бабіна лета вытрымлівало першы снег і гінула толькі ў сапраўдныя марозы (K. Чорны); У жыцці май-бабіна лета, на душы маёй - квেценъ вясны! (P. Prudnitskay).

Зрашчэнне дзвягты

вал ужываецца са значэннямі: 1) самая моцная і небяспечная хвала ў часе марской бурь; 2) грозная, нязломная сіла; 3) чаго; найбольшасць праяўленне чаго-небудзь. Звычайна ў выразе выдзяляюцца два апошнія значэнні, а першасць лічыцца тэрміналагічным, аднак гэта тыповае фразеалагічнае зрашчэнне, не звязанае са значэннямі кампанентаў. Назва дзвягты ідзе ад міфалагічнага ўяўлення пра дзевяць як свя-шчэнныя лік. На аснове гэтага зыходнага значэння развіўся метафорычным шляхам астатнія два значэнні.

Яшчэ некалькі зрашчэнняў, у якіх на базе першага значэння, звычайна судноснага з канкрэтнымі з'явамі, узімкі новыя, больш адцягненыя значэнні: *божая кароўка* (калька з французскай мовы) - гэта і 'жучок чырвонай, жоўтай або белай афарбоўкі з плямамі', і 'ціхі, бяскрыўдны чалавек, які не ўмее пастаяць за сябе'; *зялёны змей, косць ад косці, плоць і косць, хлеб наядзённы, хлеб-соль*.

У адным з параграфаў маёй "Фразеалогія сучаснай беларускай мовы" (Мінск, 1998) апісваюцца 11 моўных паказчыкаў фразеалагічнай полісеміі, якія дазваляюць беспамылкова вызначыць прыватныя значэнні таго ці іншага выразу (з улікам яго нарматыўнага суб'ектнага і аб'ектнага акружэння, стылістычных асаблівасцей і г.д.). Скажам, размежаванне значэнняў у дзея-слоўна-выказніковых фразеалагізмах даволічаста звязана з асаблівасцямі іх суб'ектнага акружэння, з тым, як выражаваецца дзеянік з пункту гледжання адшуаўлёнасці-неадшуаўлёнасці, канкрэтнасці-абстрактнасці. Напрыклад, зрашчэнне *сесci макам* у першым значэнні ('пациярпёшы няждачу, аказацца ў няёмкім, смешным становішчы') ужываецца пры дзеяніку са значэннем асобы, у другім ('спыніца ў росце, звяць, засохнуць') - пры дзеяніку, які абавязнае называся раслін, у трэцім ('прыйсці ва ўпадак, заняпасці') - пры дзеяніку са значэннем абстрактнага прадмета.

Пры размежаванні по-лісемі ўлічваюцца ўсе магчымыя крытэрыі. Так, у трохзначным фразеалагізме *як адзін* два значэнні реалізуюцца ў сінтаксічнай ролі акалічнасці, а трэціе выступае як азначэнне або выказнік. Першое значэнне ('без выключэння, абсолютна') ужываецца толькі пасля слова *յесе*, другое ('аднадушна, дружна') - пры дзеясловах-суправаджальніках *рабіць, стаць* і пад., трэцяе ('зусім аднолькавы і добрыя ў якіх-небудзь адносінах') - пры назоўніку са значэннем адшуаўлёнага ці канкрэтнага прадмета. Першасць і трэцяе значэнні ўступаюць ў сінанімічныя адносіны з іншымі выразамі, другое - сінанімічнае не мае. Трэцяе значэнне мае афарбоўку адабрэння.

Іван Лепешаў,
доктар філалагічных
наук.

Зрашчэнне дзвягты

ТБМ патрабуе і прапануе



Грамадскі аб'яднанне
“Патарыства беларускіх лімітаванай фірмы “Францішка Скаріны”
229058, г. Мінск, пр. Грамадзянства, 13, тэл.: 294-05-14, факс: 284-85-75
№ 201574122011 у акте № 6539-047 Беленергетічнасць, г. Мінск, вул. "ІІІ"

24 мая 2013 г. №

Кіраўніку Адміністрацыі
Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь
А.У. Кабякову
вул. К.Маркса, 38
г. Мінск

Аб візуальным афармленні
новага будынка рэзідэнцыі
Прэзідэнта Беларусі

Шаноўны Андрэй Уладзіміровіч!

У нашу арганізацыю паступаюць звароты беларускіх грамадзян, якія абураны тым, што візуальнае афармленне фасада новага будынка рэзідэнцыі Прэзідэнта Беларусі (які ў апошні час стаў называцца "Палац Незалежнасці") праводзіцца не на дзяржаўной беларускай мове, мове тытульнай нацыі краіны, а на мове суседніх дзяржавы, кіраўнік якой у свой час прапанаваў ашлюс Беларусі шасцю губернямі.

Таксама нядаўна беспадстаўна быў адхілены мастацкі праект афармлення інтэр'eraу Палаца Незалежнасці, які мастацкімі сродкамі распавядаў пра тысячагодовую гісторыю нашай єўрапейскай краіны.

Складваюцца ўражанне, што дзяржаўная чыноўнікі, адказны за будаўніцтва Палаца незалежнасці не падзяляюць думку Кіраўніка нашай дзяржавы, выказаную на IV Усебеларускім народным сходзе: "Беларуская мова з'яўляецца важнейшым нацыянальным культурным здабыткам", і варожа ставяцца да ўсяго беларускага.

У сувязі з гэтым просім правесці грамадскае аблеркаванне праекта афармлення інтэр'eraу і фасадаў вышэйзгаданага будынка, а таксама зрабіць усю візуальную інфармацыю на беларускай мове.

З павагай,
старшыня ТБМ

А. Трусаў.

Сакратарыят ТБМ звяртаеца да грамадзян Беларусі: пры заўважванні пра яго русіфікацыю хоць у якой вобласці жыццядзейнасці краіны самастойна і масава звяртаца ў адпаведныя органы ўлады. Мы народ. Паводле Канстытуцыі наша воля - гэта аснова жыццядзейнасці дзяржавы.

Кніга Валянціна Голубева

В. Ф. Голубеў

Гісторыя Беларусі – даты, падзеі, асобы

У мескім выдавецтве
“Лімарыус” выйшла кніга ся-
бра ТБМ, доктара гістарыч-
ных навук Голубева В.Ф. “Гіс-
торыя Беларусі – даты, подзеі,
асобы: інфармацыйна-мета-
дичны дапаможнік”.

Прыведзены даты важнейших
падзеяў гісторыі Бела-
русы ад старыгітыні да сён-
няшніх дзён, звесткі пра знака-
мітых людзей, звязаных з гіс-
торыяй нашай краіны, іншыя

гістарычны факты.

Выданне будзе карыс-
ным для аттурыентаў, якія
рыхтуюцца да цэнтраліза-
ванага тэсціравання, для школьні-
каў і студэнтаў, якія вывучаю-
цца гісторыю Беларусі, а так-
сама для ўсіх, хоць цікавіцца гіс-
торыя Бацькаўшчыны.

Знайсці кнігу можна ў
Менску ў краме “Акадэм-
кніга”.

Nash kar.

"Воз вёз лёс"



Воз вёз лёс
Рыгор Барадулін

З такой назваю пад-
тытулам выдавецтва "Радыёла-
плюс" пабачыла свет унікаль-
ная кніжка Народнага паэта
Беларусі Рыгора Барадуліна.

Унікальная хаця б таму,
што асобным выданнем хутка-
моўкі выходзяць у Беларусі
ўпершыню. Кніга вітуозных
чатырохрадкоў, двухрад-
коў і аднарадкоў павінна
запікацца найперш лагапедаў,
настаўнікаў пачатковай школы,
выкладчыкаў рыторыкі, куль-
туры мовы, акцёрскага май-
стэрства.

Апекваўся выданнем
праважнік рэдактар кнігі, паст
і бард Алеся Камоцкі. Важкі
унёскі належыць і Тапцяне
Мармыш, фотадзымкі якой
аздабляюць кожную цотную
сторонку кніжкі.

Паспрабуйце колькі
разоў запар прагаварыць хутка:
"Сойка з узлеску шле са-
лаўю эсэмэску", "Як знайсці
свой сціліну на патэльні ую-
ну?" ці нават карацельку "Воз
вёс лёс"!

Уладзімір Січыкаў.

31 траўня (пятніца)
у межах кампаніі "Будзьма" адбудзеца
ўганараванне **Міжнароднай прэміяй**
Міколы Ганька, паэта, галоўнага рэдактара
часопіса "Верасень"
Эдуарда Акуліна
Пачатак - 18. 00 гадзін.

Румянцева, 13.

Уваход вольны.



Нястомны адраджэнец

Так адгukaющца пра Андрэя Андрэевича Юшкевіча з Гарадзенскага раёна ўсе, хто яго ведае. Пры сустрэчы з ім звяртаюць на сябе ўвагу ягоны заклапочаны выраз твару, засяроджаныя на нечым вочы, якія пытліва прыгледаюцца да навакольнага жыцця. У іх быццам чытаюцца невыказаныя думкі і проблемы, што азмрочваюць яго погляд, хвалююць яго. Здаецца, нібы сам сабе задае пытанні, ці не паленаваўся, ці ўсё рабіў дзеля духоўнага адраджэння землякоў, іх мовы, культуры.

Шчыра прызнаем, што калі перажыванні ў яго і ёсць, то яны дарэмныя. Пра гэта сведчыць увесь яго жыццёвы шлях, калі ён пакінуў утульнае бацькоўскае гніздо ў вёсцы Козінцы былога Жалудоцкага (цяпер Шчучынскага) раёна. Папрацаваўши год дырэкторам Гардзееўскага дома культуры, ён звыш сарака гадоў аддаў бездаконай педагогічнай працы ў асноўным у Галавацкай васьмігадовай, а пасля сярэдняй школе. Калі б толькі шматлікія вучні выказалі яму ўдзячнасць за дапамогу абраць жаданы жыццёвы шлях, то і гэтага было бы дастатковая, каб не засмучацца. Ён жа рабіў людзям заўсёды значна больш, чым патрабавалі прафесійныя абавязкі. Сваёй дзейнасцю, сваім прыкладам, словамі ён самаадана вучыў любіць свой край, вывучаць і захоўваць яго культуру. Матэматык па адгукацыі, ён у душы заставаўся лірыкам, самастойна набыў глыбокія веды па беларускай гісторыі і культуры. З пачуццем няздзейненай мары ён гаворыць:

- А краіна наша прыгожая, багатая. Як бы я хацеў кожнага маладетку ўзім'ю у неба і паказаць зверху нашу чудоўную зямлю, прыгожую ва ўсе поры года, каб пранікнуцца з дзяцінства любоўю да яе, да нашага добра гарада, якому Бог даў багатую і спейную мову!

І не толькі светлыя мары, але і добрыя справы напаўніць жыццё Андрэя Андрэевича, чалавека немаладога, актыўнага сябра Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны. Ён быў сярод тых, хто стаў заснавальнікам Таварыства ў Гарадзенскім раёне і ўсе гады ўваходзіў у склад раённай рады, актыўна ўдзельнічал у яго работе. Ён сустракаўся з вяскоўцамі, школьнікамі ў Абухаве, Пареччы, Скрыбаўцах, з навучэнцамі Скідзельскага СПТВ № 199, з адпачыванцамі санаторыя "Паречча" і расказваў пра лёс беларускай



мовы, багаці беларускай культуры. Ён глыбока перажываваў за стан беларускай мовы ў краіне, у адгукаці - ад дзіцячых садкоў да ўніверсітэтаў, адстойваў, дамагаўся пашырэння яе выкарыстання. У канцы 80-х гадоў не чакаў загадаў зверху, а хутка перайшоў да выкладання матэматыкі на беларускай мове, падаючы прыклад сваім калегам-настаўнікам. Ён лічыў, што асабісты прыклад - лепшая агітация, і таму карыстаўся роднай мовай у штодзённым жыцці, у зносінах з вяскоўцамі, у школе і афіцыйных установках. Занепакоены скарачэннем беларускамоўных школ у горадзе і ў сельскай мясцовасці, парушэннем Закона аб мовах у адгукацыі, Андрэй Андрэевич пайшоў на прыём да міністра адгукацыі С.А. Маскевіча і настойліва патрабаваў, даказваючы, пропанаваць меры па выпраўленні сітуацыі, каб захавалася мова, нацыя, Беларуская дзяржава.

Турбуюць яго і проблемы захавання беларускай культуры, народных традыцый, ушанаванне памяці знакамітых землякоў. Нястомны Андрэй Андрэевич з больш маладымі сябрамі Уладзіміром Трахімчыкам, Аляксандрам Лазовікам заняліся добраўпаратданнем ў невялікай вёсачцы Баброўня мясцін нараджэння двух вядомых беларускіх пазнайміцаў Міхася Васілька і Макара Краўцова (Касцёвіча), пасадкай дрэўцаў у іх памяць.

Але асабліва месца ў працы спадара Андрэя па працягандзе беларускай мовы і культуры займае стварэнне відэафільмаў, у якіх адлюстраваў і культурныя падзеі на Гарадзеншчыне, і гістарычныя мясціны, і жыццё знакамітых землякоў. Ён стварыў фільмы аб работе 5-га з'езда Таварыства беларускай мовы, 15-га з'езда Саюза беларускіх пісьменнікаў, аб жыцці ў Гарадні Васілька Быкова і арганізацыі ягонага музея Мікалаем Мельнікам. Знаны рулівец на ніве беларушчыны Алеś Белакоз, стваральнік народна-этнаграфічнага музея ў Гудзевічах; жыццёвый шляхі заходнебеларускіх паэтаў, землякоў Міхася Васілька і Макара Краўцова, гістарычна-культурныя мясціны Гарадні, 1-ы фестываль нацыянальных культур у абласным цэнтры і фестываль беларускага фальклору ў Скідзелі, гісторыя і становленне хора "Бацькаўшчына" - вось далёка няпoўная тэматыка ягоных відэафільмаў. Больш чым за два дзясяткі гадоў ім створана звыш 30 карцін. Многія з іх Андрэй Андрэевич

Гедзімін Аляксандровіч - жыцця і творчысць беларускага пісьменніка і публіциста, якія ён часта паўтарае з верай у дапамогу: "Госпадзі, дай мне з душоўным спакоем сустрэць ўсё, што прынесь мене наступны дзень... На ўсякую гадзіну сяю дня вя ўсім настай і падтрымай мене... Кіруй маёю воляю і навучы мяне маліцца, верыць, спадзявацца, дараўваць і любіць."

Хочацца пажадаць Андрэю Андрэевичу, нястомнаму працаўніку адраджэння, здзіяснення ягоных творчых планаў і надзеяў, перамогі беларускай працы, якую ён прыспешвае сваёй працай.

I. Буднік, сябар ТБМ імя Ф. Скарыны.

Увага!

У чэрвені сядзіба ТБМ працуе па летнім раскладзе.

Па панядзелках і пятніцах з 16.30 да 19.00,
па аўторках, серадах і чацвяргах з 15.00 да 19.00
(у гэтыя дні працуе кніжная выставка).

У суботу і нядзелю сядзіба не працуе.

Вішуем сяброў ТБМ, якія нарадзіліся ў чэрвені

Абужынская Ганна Аляксан. Капціловіч Іван
Ажар Тацияна Мікалаеўна Караваніч Ігар Віктаравіч
Акудовіч Валянцін Васіл. Каўко Зміцер
Алейнікава Антаніна Andr. Кісель Сяргей Леанідавіч
Алешка Вячаслаў Часлававіч Кісляк Васіль Сяргеевіч
Аляхновіч Леанід Адамавіч Кляпкоў Дзмітры
Аляхновіч Ніна Паўлаўна Кобрусеў Дзяніс Аляксандр.
Анрапренка Юры Комар Юрый Мікалаевіч
Анацка Ганна Конік Юлія Андрэеўна
Анацка Яўген Косава Ганна Валер'еўна
Арэхаў Аляксандар Сяргеевіч Кошман Тарэса
Асмыховіч Міхася Мікалаевіч Красоціна Тамара Іванаўна
Аўраменка Васіль Аляксееўч Краўчук Зміцер
Афанасьевіч Раіса Іванаўна Краўчук Ірына
Баеў Дзмітры Уладзіміравіч Краўчук Уладзімір
Баеў Павел Віктаравіч Крул Аляксандар
Базык Вольга Кудрашова Лілея
Барнюк Аляксей Сяргеевіч Кукуць Алена Аляксандровіч
Барысава Сафія Міхайлаўна Кукуць Уладзімір Часлававіч
Белавусава Валянціна Валян. Куляшоў Дзмітры Віктаравіч
Бельская Ірына Казіміраўна Куніцкая Ганна Уладзімір.
Біза Юльян Сцяпанавіч Курдо Павел Аляксандравіч
Булівінская Марыя Куртас Святлана
Бурачонак Аляксандар Вячаславіч Кухарчык Людміла
Бязмацерных Дар'я Аляксандровіч Лабаты Алег Анатольевіч
Бязмен Васіль Канстанцінавіч Сталько Галіна
Бялясін Яўген Аляксандравіч Старавойтава Надзея
Вайтовіч Сяргей Уладзіміравіч Сямяшка Ала Уладзіміраўна
Валабуеў Аляксей Вітальевіч Сімэнас Генадзь Мар'янавіч
Валошык Лідзія Рыгораўна Сінкевіч Святлана Анатол.
Вальнец Таццяня Сяргеевіч Сярова Зоя
Варонік Святлана Аркадз. Тайгень Людвіка
Васілевіч Наталля Мікалай Трухан Л.
Васільева Анастасія Вячаславіч Трацякі Дзмітры Вітальевіч
Гайдук Ірына Эдуардаўна Туроўіч Ірына Уладзіміраўна
Галіч Аляксей Эдуардавіч Урбан Аляксандар
Гашко Ірына Аляксееўна Фаміна Ірына Міхайлаўна
Глушки Аляксей Віктаравіч Філічонак Ларыса
Грыгор'ева Ірына Людвігаўна Мароз Кацярына Мікалаеўна
Грышко Людміла Мароз Уладзімір Вікенцьевіч
Гудкова Дар'я Уладзіміраўна Марозава Людміла Уладзімір.
Гудзічук Сяргей Мархотка Леанід Андрэевич
Давыдчук Сяргеж Кахтай Вера
Данільчик Зінаіда Пятроўна Махлай Кастусь
Дземідовіч Ганна Машкоўская Іосіф
Дзікоўская Настасся Мацькоўская Ніна Мікалаеўна
Дзюсекаў Павел Аляксандровіч Мельнічук Сяргей
Дробыш Вадзім Міхайлавіч Мільчук Сяргей
Дрожджына Ала Міхайлоўская Данута Канст.
Дуброўскі Валер Леанідавіч Міхайлоўская Наталя
Жалдака Васіль Станіслававіч Міхайлоўская Наталя
Жамойда Алена Чабатароўскі Барыс Дзмітр.
Жарнасек Вітаўт Чагаева Ірына Вільданаўна
Ждановіч Таццяня Міхайл. Чарановіч Ніна Мікалаеўна
Жук Ігар Васільевіч Чаркасава Галіна Ільінічна
Жук Яўген Віктаравіч Чашчына Вольга Мікалаеўна
Заблоцкая Алена Аляксандровіч Шандроха Нона Эмундаўна
Завадская Алена Аляксандровіч Шарман Аліна
Запалаўская Вольга Васіл. Шаўчук Іван Міхайлавіч
Золаў Юры Георгіевіч Хаўзілева Таццяна Аляксандровіч
Іваноў Сяргей Шаўчук Іван Міхайлавіч
Ігнатовіч Марыя Іосіфаўна Шаўчук Іван Міхайлавіч
Ільіна Анастасія Аляксандровіч Шыліна Інна
Ішуніца Таццяня Вікенцьевіч Шыліна Інна
Кавалеўская Наталля Леанід. Шыліна Інна
Кавалеўская Стэфания Сярг. Шыліна Інна
Кавалёва Кацярына Шыліна Інна
Канкоўская Святлана Разжалавец Сяргей
Канкоўская Святлана Разумава Галіна Уладзімір.

Увага!

З чэрвеня па жнівень у сядзібе ТБМ у межах кампаніі "Будзьма" пачынае працаўніцтва з відэафільмаў на тэматыку "Гісторыя на вакацыях" пад кіраўніцтвам кандыдата гістарычных наукаў Алега Трусава. На занятках можна будзе пабачыць і аблеркаваць гістарычныя фільмы, знятые і паказаныя на БелСАЦе, будзе праводзіцца гістарычнай віктарына, пераможцы якой атрымаюць цікавыя прызы.

Падчас заняткаў таксама прадугледжаны абмен думкамі на кантакт сучаснага стану беларускай мовы і яе функцыянування ў грамадстве.

Такім чынам, удзельнікі зможуць павысіць свае веды па гісторыі Беларусі і папрактикаўцацца ў веданні беларускай мовы.

У чэрвені заняткі адбудуцца: 3 чэрвеня (панядзелак), 17 чэрвеня (панядзелак), 21 чэрвеня (пятніца), 28 чэрвеня (пятніца).
Пачатак а 18-й на вул. Румянцева, 13. Уваход вольны.



Навуковая канферэнцыя, прысвеченая паўстанню 1863-64 гг., у Гародні

25-26 траўня ў Гародні праходзіла навукова-практычна канферэнцыя "Паўстанне 1863 года на Гарадзеншчыне: у навуковых даследаваннях і памяці народу". Зарганізаваная супольным намаганнемі "Гарадзенскай бібліятэкой", руху "За свабоду", Генеральнага консульства РП у Гародні і Польскага Інстытута ў Менску канферэнцыя сабрала вядомых гісторыкаў з Беларусі і Польшчы. Навукоўцы двух краін супольна з мясцовыми краязнаўцамі абмежкуюваюць падзеі 150-гадовай даўніны, гістарычная памяць пра якія, па словах аднаго з арганізатараў канферэнцыі, гісторыка Эдварда Дмухоўскага, з кожным годам становіца ўсё больш актуальнай:

- Этая тэматыка фальсіфікуєцца самым дражливым чынам, ідуць гістарычныя маніпуляцыі. Нават аўтары, якія 20 гадоў мелі адзін пункт гледжання, кардынальна яго зменілі на зусім іншы ўводзяць праз афіцыйныя сродкі масавай інфармацыі людзей уzman.

Такі фармат канферэнцыі на думку гісторыка Алесья Краўцэвіча цікавіць значную частку гарадзенцаў.

- Гэта мne здаецца вельмі цікавы фармат, таму што гістарычная навука, якая не мае на мэце дайсці да людзей - гэта навука праства ялавая, яна ў пустечу, яна да саміх гісторыкаў. Яны бавяцца ў навуку самі



з сабой. А вось калі прыцигваецца шырэйшае кола: краязнаўцаў, аматараў, зацікаўленых і нават давацаў ім слова, гэта ёсьць праўдзівая гістарычная навука. І яна выконвае сваю асноўную функцыю - гістарычную асвету грамадства.

У суботу 25 траўня прышла дыскусія навукоўцаў "1863 год - канец Рэчы Паспалітай ці пачатак Беларусі?", а таксама круглы стол краязнаўцаў Гарадзеншчыны "Памяять паўстання 1863 года на Гарадзеншчыне: як мы ўшануўаем памяць герояў".

Мовамі канферэнцыі былі беларуская і польская. Перакладчыкі не задейнічаліся. Пры гэтым некаторыя палякі выступалі па-беларуску, а беларусы па-польску.

Выступілі чатыры, добра вядомыя, дактары гістарычных навук - Вячаслаў Швед (Гародня), Алесь Краўцэвіч (Гародня), Адам Даўронскі (Беласток) і Ежы Здрада (Кракаў), навуковыя ступені



астатніх выступоўцаў не падкрэсліваліся.

У нядзелю, 26 траўня, уздзельнікі канферэнцыі здзейнілі аўезд памятных мясцін паўстання 1863 года на Гарадзеншчыне.

З нагоды правядзення канферэнцыі ў серыі "Гарадзенская бібліятэка" пабачыў свет дэведнік "Адресы паўстання 1863-2864 гадоў у Гародні і на Гарадзеншчыне", укладзены гісторыкамі Прынёманнія. Таксама вышыў каталог помнікаў паўстання "Gloria victis, 1863-1864" аўтарства Юзафа Пажэцкага.

Як вынік усёй грамадской актыўнасці з нагоды 150-х угодкаў паўстання 1863 г. было прапанавана выдаць усебеларускі каталог памятных мясцін паўстання.

Якуб Сушчынскі,
*Беларуское Радыё Рацыя,
Гародня.*



На Пружаншчыне была талака каля помніка паўстанцам Каліноўскага

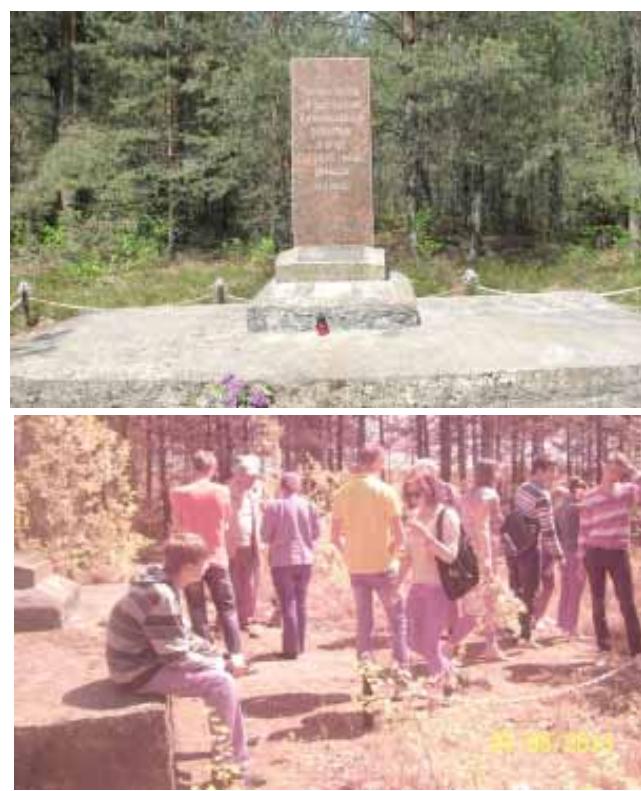
Брацкая магіла 40 палеглых касінераў знаходзіцца на мяжы Ружанскае пушчы і ваеннаага палігона.

Помнік цяжка знайсці таму, што не ведае, кажа краязнавец Леанід Патапчук. У прыборцы бруць удзел і грамадскія актыўныя, і ўлады.

- Ездзілі, каб прыбрацца там. Бе з зімы смецца назбіралася. Святар быў. Раней яшчэ ўлады там прыклаліся, з аддзеяла культуры Пружанскае райвыканкаму. Эты помнік, з беларускім надпісам, паставіла ў 1998 годзе Пружанскае суполка Таварыства беларускай мовы. Вайскоўцы дапамаглі таксама, - сказаў Леанід Патапчук.

Стэлу, якая стала там да гэтага, нехта ў 1989 годзе літаральнай расстраліў, таму давялося яе памяніць, дадаў краязнавца.

Еўрападыё.



Дзякую за падтрымку!

Выказваю шырэйшу падзяку ўсім дабрадзеям, якія прыйшлі на дапамогу ТБМ.

Беларуская мова - ТБМ наша будучыня

Ахвяраванні на ТБМ

1. Пабігушка Надзея - 30000 р., г. Менск
 2. Спірыдовіч Міхась - 50000 р., г. Івянец
 3. Мацішэўская Зінаіда - 50000 р., г. Фаніпаль
 4. Усціновіч Васіль - 310000 р. п. Лісны, Менскі р-н.
 5. Сярэдзіч Язэп - 30000 р., г. Менск
 6. Кароль Галіна - 100000 р., г. Менск
 7. Сыраваткаў Аляксандар - 30000 р., г. Менск
 8. Бубен Канстанцін - 5000 р., г. Менск
 9. сп. Лагода - 500000 р., г. Барысаў
 10. Якішвіч Алег - 100000 р., г. Менск
 11. Шкода Аляксандар - 100000 р., г. Менск
 12. Транчонак В.Л. - 50000 р., г. Менск
 13. Бяліга Юры - 30000 р., г. Брэст
 14. Тананка Алесь - 30000 р., г. Менск
 15. Стэпановіч Язэп - 50000 р., г. Менск
 16. Лягушаў Алег - 50000 р.,
- ст. Ясень, Асіповіцкі р-н.
17. Навуменка Вольга - 100000 р., г. Менск
 18. Мацвіенка А.А. - 300000 р., г. Менск
 19. Беражная Вольга - 100000 р., г. Ліда
 20. Шкірманкоў Фелікс - 50000 р., г. Слаўгарад
 21. Клімуша Жана - 50000 р., г. Магілёў
 22. Мазура П.І. - 100000 р.
 23. Жыхары Менска - 160000 р.
 24. Жыхары Менска - 125000 р.
 25. Чарняўская С.С. - 100000 р., г. Менск
 26. Яноўскі Г.В. - 50000 р., в. Дразды
 27. Табалевіч Ю.С. - 100000 р., г. Менск
 28. Гацэвіч С. - 20000 р., г. Менск
 29. Радзік Міхайл - 100000 р., г. Менск
 30. Рабіцвіч Светлана - 30000 р., г. Менск
 31. Гаева А.Д. - 20000 р., г. Менск
 32. Асмакоўская Алена - 50000 р., г. Магілёў
 33. Якімовіч Алег - 20000 р., г. Барысаў
 34. Крышнаў Юры - 10000 р., ПТ АКІ
 35. Давідоўскі Ігар - 100000 р., г. Менск
 36. Броднікаў Андрэй - 50000 р., г. Менск
 37. Куквенка Іван - 50000 р., г. Менск
 38. Дзяргачоў Міхайл - 50000 р., г. Менск
 39. Жыхар г. Менска - 500000 р.
 40. Пляшко Генадзь - 200000 р., г. Менск
 41. Шынкеіч С.А. - 10000 р., г. Орша
 42. Чачотка Н.А. - 100000 р., г. Карэлічы
 43. Навасельская Таццяна - 100000 р., г. Менск
 44. Дробыш Георгі - 100000 р., г. Менск
 45. Жураўскі Сяргей - 250000 р., г. Менск
 46. сп. Міхась - 5000 р., г. Менск
 47. Прывалчук Сяргей - 20000 р., г. Пінск
 48. Розін Зміцер - 100000 р., г. Менск
 49. Шапрунова І.В. - 10000 р., г. Менск

50. Чыжова Таццяна - 5000 р., г. Менск
 51. Мышкова Наталля - 50000 р., г. Астравец
 52. Сагадзін Алег - 50000 р., г. Менск
 53. ЛДПБ (Алег Гайдукевіч) - 2000000 р.,
- г. Менск
54. Вячорка Франак - 50000 р., г. Менск
 55. Раманаў В.Л. - 50000 р., г. Менск
 56. Клуб "Прамова" - 150000 р., г. Менск
 57. Віданава Ірына - 100000 р., г. Менск
 58. Курылёнак Даніл - 50000 р., Глубокі р-н.
 59. Баравік Марыя - 20000 р., м. Падсвілле
 60. Курыловіч Пётр - 50000 р., г. Менск
 61. Табушава Ірма - 100000 р., г. Менск
 62. Прывішч Ірына - 50000 р., г. Менск
 63. Кісялёва Людміла - 100000 р., г. Менск
 64. Ліскуновіч Міхail - 5000 р., Глыбоцкі р-н
 65. Скалуба І.В. - 50000 р., г. Магілёў
 66. Шаміэнка Сяргей - 40000 р., г. Менск
 67. Бумецкі П. В. - 100000 р., г. Менск
 68. Адамкевіч В.М. - 300000 р., п. Усек, Смалявіцкі р-н
69. Райчонак Ада - 100000 р., в. Германавічы
 70. Грыбовіч С.Н. - 40000 р., г. Менск
 71. Жукоўскі А.Н. - 50000 р., г. Менск
 72. Ткачоў Ігар - 30000 р., г. Бабруйск
 73. Прышчапаў - 200000 р., г. Менск
 74. Гвара Віктар - 300000 р., г. Лельчыцы
 75. Пушкін Ігар - 100000 р., г. Магілёў
 76. Мітнер Ю.К. - 12000 р., г. Менск
 77. Клімовіч Н.В. - 12000 р., г. Менск
 78. Восілава Аляксандра - 70000 р., г. Гомель
 79. Аўдзееў І.О. - 50000 р., г. Менск
 80. Юшкова - 20000 р., г. Менск
 81. Донаў Павел - 400000 р., г. Менск
 82. Чыгір Е.А. - 50000 р., г. Менск
 83. Нікановіч Васіль - 30000 р., г. Жыткавічы
 84. Невядомая - 220000 р., г. Менск
 85. Краўчанка Анатоль - 300000 р., г. Менск
 86. Янкін Ігар - 200000 р., г. Менск
 87. Лукашук Марыя - 100000 р., г. Берасце
 88. Якушашаў Аляксандар - 100000 р., г. Мікашэвічы
89. Пяткевіч Аляксей - 200000 р., г. Гародня
 90. Дырда Уладлена - 250000 р., г. Кобрын
 91. Кашко В.В. - 20000 р., г. Гародня

Дзейнасць ГА "ТБМ імя Францішка Скарыны" па наданні роднай мове рэальнага статуса дзяржаўнай вымагае вялікіх выдаткаў. Падтрымаць ТБМ – справа гонару кожнага грамадзяніна краіны.

Присом Вашыя ахвяраванні дасылаць на адрес, вул. Румянцева, 13, г. Мінск, 220034, альбо пералічыць на разліковы раахунак ТБМ №3015741233011 у Аддзяленні № 539 ААТ "Белінвестбанк" код 739 (УПН 100129705) праз любое аддзяленне ашчадбанка Беларусбанк.

Паведамленне

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УПН 100129705

Адрас: вул. Румянцева, 13, г. Мінск

Аддзяленне № 539 ААТ "Белінвестбанк"

Рахунак атрымальніка: 3015741233011 Асабовы раахунак 739

(прозвішча, імя, імя па-батьку, адрес)

Від плацяжку	Акцыянічны на дзеяўств.	Дата	Сума
TBM			

Пеня Разам

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УПН 100129705

Адрас: вул. Румянцева, 13, г. Мінск

Аддзяленне № 539 ААТ "Белінвестбанк"

Рахунак атрымальніка: 3015741233011 Асабовы раахунак 739

(прозвішча, імя, імя па-батьку, адрес)

Від плацяжку	Акцыянічны на дзеяўств.	Дата	Сума

<tbl_r cells="4" ix="3" maxcspan="1" maxrspan="1



Жахі рускага "лжэпатрыятызму"

Я - расеец, грамадзянін Расіі, беларус нацыянальнасці, жыхар Іркуцка. Люблю Байкал, горы вакол Байкала, архітэктуру Іркуцка. Увогуле вось, як мне здаецца, я досыць патрыятычны жыхар нашай Расійскай дзяржавы. Але я памятаю пра свае беларускія карані. І таму я імкнуся як мага больш вывучаць гісторыю свайго народа. Напэўна, так робіць амаль кожны чалавек, які паважае сябе.

І, вядома ж, калі я сутикаюся з няведаннем расеяццаў пра культурна-гістарычную спадчыну беларусаў, (хоць, здавалася б, ведаць сваіх суседзяў, tym больш "братоў-славян", як многія ліцаць, - архіважна!) я некалькі хваляюся. І вось ужо 28 гадоў, жывучы ў Расіі, я спрабую распавесці пра нашых беларускіх пісьменнікаў, філосафаў, палкаводцаў, асветнікаў, святых і да т.п.

Але няведанне - гэта толькі паўбяды. Калі чалавек не ведае, але гатовы слухаць, яму можна распавесці. Горш усяго, калі чалавек, штосьці ведае, але інтэрпрэтует па-свойму!

А яшчэ горш, калі дэштварытавання дадаецца "лжывы рускі патрыятызм", ды яшчэ прымешваецца нібы "палітыка Дзяржавы Расійскай". Тады ўсё! Кідай вёслы, ідзі на дно...

Вось нядайна прачытаў я меркаванне не шарраговага расійскага абывацаеля, а на-месніка дырэктара Інстытута краін СНД спадара Ігара Шышкіна. Важная персона, мяркуючы па ўсім! Аднак яго "адкрыцці", яго "веды" беларускай гісторыі прывялі мяне ў шок. Хоць многія не спактыкаваны расійскія чытачы, прачытаўшы "гэта" павертаць яму і прымуць ўсё за чыстую манету!

Не магу быць абыякам. Хачу дашь адказ.

Пры гэтым я не буду казаць пра Украіну. Но зусім не ведаю сучасных падыхадаў у гэтай дзяржаве да гістарычных падзеяў. Але што да беларускай гісторыі, я ведаю добра. Яшчэ ў школе (а я нарадзіўся і да 17 гадоў прафікту ў Беларусі), быўшы савецкім школьнікам, я атрымліваў выдатная адзнакі па гісторыі. А далей, больш. Гісторый я захапляўся ўсё сваё жыццё, і ўжо маючы дзве вышэйшыя адукацыі, як бадасканаліць свае веды, правучыўся шэсць гадоў (завочна) у Іркуцкім дзяржавным універсітэце на гістарычным факультэце, а таксама паспейшты гады прапрацаўшы настаўнікам гісторыі ў іркуцкай школе. Там, дарэчы, я імкнуўся, каб мае вучні вывучалі нароўні з гісторыяй Расіі і гісторыю Беларусі. Вядома ж, у значна меншых аблёмах. Але пра Палацкае княства, пра Вяліке Княства Літоўскага, пра Реч Паспалітую - кожны мой вучні мог сказаць многое!

Такім чынам, мой адказ спадару Шышкіну:

Першое. У сучаснай Беларусі падручнікі па гісторыі мала чым адрозніваюцца

ад савецкіх падручнікаў. Ніхто там гісторыю не змяняе! Вядома ж, ёсьць, адпаведны рух. З'яўляюцца новыя манаграфіі, археалагічныя дадзеніі, розны ўдакладненні і дадаткі, што, увогуле, з'яўляеца звычайнім практэсам. Але, вычыщушыся ў савецкі час у савецкай школе, я, быўшы школьнікам ужо ведаў, што беларусы, украінцы і рускія - гэта самастойныя народы, якія адносіцца да групы ўсходніх славян. Ужо ў 9 стагоддзі ва Украінцаў з'яўляеца свой цэнтр - Кіеў, у беларусаў свой цэнтр - Палацак, у рускіх свой цэнтр - Ноўгарад. Тады, прайдя нікто гэтыя народы так не заве, таму што захоўваюцца шмат у чым яшчэ родаплемянныя сувязі. Але са з'яўленнем гэтых трох гарадоў, узімаюцца і першыя ўсходнеславянскія дзяржавы, якія летапісцы завуць "княжані". Таксама пачынаюцца фармаваніе

славянскія плямёны: паліяне, драўляне, севіране, валыніяне прыйшли на тэрыторыю, дзе жылі фіна-ўгры. У выніку змешвання гэтых плямёнаў паўсталі украінцы: - славянскія плямёны: крывічы, дрыгавічы і радзімічы прыйшли на тэрыторыю ўсходніх балтаў: дайнаў, яцвягі, літва (не блытаць з сучаснымі літоўцамі, якія захавалі сваю гісторычнае балтскае паходжанне, і да 1919 гады зваліся жмудзіны, а іх тэрыторыя Жмудзь). У выніку гэтага змешвання з'явіліся беларусы.

Пазней усе гэтыя тры народы сталі зваць усходнеславянскімі.

Яшчэ раз падкрэсліваю, што назвы народаў - рускія, украінцы, беларусы - прыйшли значна пазней, але фармаванне саміх этнасаў адбылося ўжо ў 6-8 стагоддзях! А зваліся яны тады: наўгародцы, плачане, кіеўляне. А іх дзяржавы зваліся "Наўгародская княства", "Палацкае княства" і "Кіеўская княства".

Такім чынам, дык, з аднаго боку мы маємі славянскіе паходжанне, што нас уласна і аўдноўвае. Але з іншага боку кожны з трох народаў фармаваўся з "даданім чагосці яшчэ" і ў адзін і той же час! Так што казаць, што спачатку сіфірмаваўся рускі народ, а затым "адлучыліся" беларусы і Украінцы зусім антынавукова!!!

Яшчэ раз падкрэсліваю: нашы народы фармаваліся адначасова!

І што да беларусаў, то ў нас цічае кроў як усходнеславянская, так і балтская! А значыцца для нас "братаў" з'яўляюцца не толькі рускія і Украінцы (усходнія славяне), але і літоўцы і латышы (балты). Ды і палякі нам сваякі. Но польскі народ сіфірмаваўся ў выніку змешвання заходніх славян з заходнімі балтамі!

І пра гэта, дарэчы, я ведаў яшчэ ў савецкі час!

Між іншым, і па вонкавым выглядзе і па характеристы ўсе гэтыя народы адрозніваюцца адзін ад аднаго, як раз дзякуючы "даданню чагосці яшчэ".

Ідзём далей. Спадар Шышкін прыводзіц у прыклад так званыя нямецкія галіны прусакоў і аўстрыйцаў. Яшчэ да таго ж сівярджае, што кожны аўстрыйец і прусак - "гэта немец са знакам якасці", гэта таксама што заяўляецца, што кожны "маскаль", (жыхар Маскоўскага княства) - гэта рускі са знакам якасці!

Не ведаю, якім кропкам і якім навуковымі працамі аперуе І. Шышкін, але нас у Іркуцкім дзяржавным універсітэце вучылі па-іншаму. Паперашае, немцы гэтага наша руская называ. У 18 стагоддзі ў Расіі немцамі звалі наогул усіх заходненеўрапецяў. Што ж датычыцца германскіх плямёнаў,

то іх была вялікая колькасць, як і славянскіх. Уласна кажучы, гэтыя дзве групы спрыялі ўтварэнню многіх народоў і дзяржав у сучаснай Еўропе. Я здзіўлены, што ж Шышкін не скажаў, што кожны францу і ангелец лічыць сябе ў душы немцамі?! Но францы і англійцы гэта германскія плямёны! Першыя прыйшли на тэрыторыю Францыі, а таксама сіфірмавалі французскі народ! Другія прыехалі на выспу Брытанія, асімільвалі іх, і вось яна Англія і ангельскі народ!

А ўстрыцы таксама прыйшли ў эпоху "Вялікага перасялення народаў". Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступова сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"!

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступова сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"!

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступова сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"!

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступова сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"?

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступова сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"?

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступova сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"?

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступova сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"?

Што ж датычыцца таксама ўтварліся ў эпоху "Вялікага перасялення народаў"? Германскія плямёны з аднаго боку і славянскія плямёны з другога прыйшли на тэрыторыю, дзе кельцкія плямёны былі перамяшаны з ілрыйцамі, якія ў свою чаргу былі заваяваны рымлянамі. Вось у такім катле паступova сіфірмаваўся аўстрыйскі народ. Так што ў аўстрыйцаў цічае як германская кров, так і славянская! Так што яны нам таксама "братьі"?

Алег Рудакоў

Полацкае княства, якое ў часы кіравання Брачыслава і Ўсяслава Чарадзея (1003 - 1101 гг.) ахоплівало амаль усю сучасную Беларусь, стала распадацца на ўдзельныя княствы. Дарэчы, дзіўная гісторычная падзея: два князі - бацька і сын - кіравалі амаль 100 гадоў! За гады іх кіравання беларускія землі атрымалі росквіт. Пачалі ўмацоўвацца перыферыйныя гарады і з'яўляцца новыя. Усяслабі пакінуў пасля сябе вялікую спадчыну. Кожнаму сыну ён аддаў горад "у княжанне", але Палацак пад-ранейшаму адрыгиваў ролю вялікакняскага пасаду. У той час пачалі ўзышацца і іншыя беларускія гарады: Віцебск, Менск, Друць, Лагойск, крху пазней Наваградак і інш., у якіх кіравалі дзяці, унукі, праўнукі Ўсяслава. Вядома, унікалі міжусобныя войны, але, як піша летапісец, перад вонкавым ворагам Палацкай зямлі Ўсяслававічы былі "заадно". У гэтым перыяд раздробленасці ўсё актыўней паводзіцца сябе балцкіе племя літва (гісторычна). Некалі васальна залежнае ад Палацка, шмат у чым яно разразае самастойна. І ўсё ж у большай ступені гэта саюзнікі палачан. Асабліва ў бацькі з крэйкімі. Дарэчы, калі рускія ваявалі з крэйкімі толькі ў адной бітве (Лёдава пабоішча), то беларусы змушаны былі ваяваць з "вайрамі Хрыста" на працягу 200 гадоў (з 1206 па 1410 гг.).

Таксама вядомыя і выступленні беларусаў сумесна з літвой і супраць манголаў. Так, напрыклад, летапісцы апісваюць вядому бітву пад Крутогорзем (сучаснае Койданава Менскай вобласці), дзе супраць азіяцкіх заваяўнікаў "новгорожане, слонічаны, пінічаны (жыхары беларускіх гарадоў Наваградак, Слонім, Пінска) стаяли войска со ўжмандамі і літвою".

І ўсё ж часам літва нападала на беларускія гарады, як зрешты, былі і зваротныя паходы. З гэтым трэба было штосьці рабіць. Перыяд раздрабленасці павінен быў спыніцца. Гэта разумелі ўсё.

І вось тут на першое месца выходитць беларускі горад Наваградак, які да пачатку 13 стагоддзя стаў адным з багатых селишчаў. У канцы 30-х гг. 13 стагоддзя ў летапісіх згадваецца ўдалы паход князя Ізяслава Наваградакага ў саюзе з "літвой Міндоўгага" супраць стаўленіка крэйкаку Конрада Мазавецкага. Удалы паходы, выгаднае геаграфічнае размяшчэнне Наваградка дазваляюць яму паступова стаць упльывовым горадам "Палацкай зямлі". Вось цытата аднаго з савецкіх гісторыкаў Гурэвіч Ф.Д., які ў Ленінградзе ў 1981 годзе выдала кнігу "Старожытны Наваградак": "У 12-13 стагоддзях Наваградак на водненых імартных выработах. Горад, які на памера



Такім чынам, Наваградак меў усе ўмовы для пачатку аўтадальнага працэсу гарадоў "Полацкай зямлі". Але, князь Ізяслаў Наваградскі, які быў паспяховы ў войнах супраць крыжакоў, кудысць знике. У летапісах пра гэтую смутныню звесткі. Магчымы, яго падпільнаў агенты крыжакоў і забілі.

Наваградскае веча шукае прэтэндэнта. Для багатага горада патрэбен мочны князь. І вось тут наваградчанам пашанчавала. У Іпацеўскім летапісе мы чытаєм, што пасля няўдалага паходу Міндоўга ў 1245 годзе на крыжакоў і яго паразы пад цвердзю Амботэн, літва, страцішы многіх сваіх ваяроў, выганяе Міндоўга. Той змушаны шукаць сковішчу ў горадзе свайго былога саюзника Ізяслава, гэта значыць на Наваградку. Наваградская баяры нават гатовыя яго абраць князем, але з адной умовай, што ён прыме праваслаўе і прысягне на вернасць гораду. Што і адбываецца ў 1246 годзе. Гэты факт адзначаны ва ўсіх летапісах таго перыяду.

А зараз скажыце, ці мог язычнік Міндоўг "заваяваць" (як сцвярджае Шышкін) Наваградак і затым прыняць праваслаўную веру? Наўрад. А вось прапасті ўховішча ў наваградцаў і быўши на вечы абраным князем, як умова абрачнія, прыняцце праваслаўя бачыцца лагічным.

Далей, у Іпацеўскім летапісе гаворыцца, што Міндоўг "Літу заня, поімана вся земля літовская". Гэта значыць, кожучы сучаснай мовай Міндоўг пры падтрымцы наваградскага войска заваёўвае племя літуў (гістарычную). Гэта адбываецца ў канцы 40-х - пачатку 50-х гг. 13 стагоддзя. І вось з гэтага момантава ўзнікае дзяржава Вялікага Княства Літоўскага (ВКЛ), а гістарычна літва канчаткова раствараецца ў славянскім этнасе. Зарод у летапісах Літва згадваецца толькі, як дзяржава і з вялікай літары, а не як балцкае племя. А ўсе жыхары гэтай дзяржавы завуцца: літвіны! Яшчэ раз, звяртаю Вашу ўвагу на паралель: прусы - балцкае племя; прусакі - германцы, грамадзяне германскай дзяржавы Прусія. Таксама: літва - балцкае племя; літвіны - беларусы, грамадзяне беларускай дзяржавы Вялікага Княства Літоўскага (ці коратка Літвы).

Паслядоўнікі Міндоўга паступова змаглі аўтадаць усе ўздельныя княствы Полацкай зямлі пад уладай ВКЛ. Прычым, уваходжанне гэтых земляў у склад ВКЛ было добрахвотным і ажыццяўлялася праз шлюбныя саюзы ці праз заключэнне дамоў ("радоў"). Дамоўныя абавязанні, якія бралі на сябе кіраўнікі Літвы і баярства далучаных земляў, давалі магчымасць захавання аўтадомнага статусу земляў, якія становіліся складовымі часткамі Літоўскага княства. У канцы 13 - пачатку 14 стагоддзяў у склад ВКЛ уваходзілі Палацкае, Віцебскае і Менскае княствы.

Такім чынам, Вялікае Княства Літоўскага будзеца на федэратыўнай аснове! І ні пра якую "заваёву" літоўцамі бе-

Жахі рускага "лжэпатрыятызму"

ларусаў, вядома ж, і гаворкі не можа ісці.

У 15 - 16 стагоддзях настае "Залаты век" для ВКЛ. Гэта дзяржава разлеглася "ад мора да мора" - ад Чорнага мора да Балтыйскага. Дзяржаваўна мова ў ВКЛ - стара-беларуская. На ёй пішуць свае

карана (у жудасных пакутах), частковая вывезена ў Москву (асабліва гэта датычылася рамеснікаў). Горад палілі, рабавалі і знішчалі насельніцтва. Горад спусцеў. Пасля гэтага пабоіща беларусы сталі зваць Івана IV "Жахлівым" - ("Жудасным").

На гэту трагедыю адгукнулася і ўся Еўропа. "Лягучыя лісткі" з апісаннем плацікай трагедыі выходзілі на немецкай, чэшскай, ангельскай, французскай, голандскай і лацінскім мовах. Беларускі гісторык Генадзь Сагановіч прыводзіць слова аднаго з такіх выданняў якія выйшлі ў Нюрнберзе: "Вельмі страшная наўвіна прыйшла пра маскаля, які некалькі дзён таму з дзікім тыранствам захапіў і здушыў Палацак - высакародны горад і цвердзь Літоўскай зямлі...".

Адбіць гэты горад стала для ВКЛ справай гонару.

Але саматугам гэта было зрабіць цікка. І менавіта гэты факт пхнуну Літу на звяз з Каралеўствам Польскім.

1 ліпеня 1566 г. была падпісана Люблінская ўнія, якая абвяшчала аўтаданніе Вялікага Княства Літоўскага і Кароны (як у тых часах скарочана звалі Польскую дзяржаву).

Так была створана - Рэч Паспалітая, што ў перакладзе значыць "Рэспубліка", канфедэратаўная дзяржава "абодвух народаў", у якім кожная з бакоў захоўвала свае войскі, свае грашовыя сістэмы, межы і мытню. Дзяржавных моў таксама было дзве: лацінскай ў Кароне і стара-беларускай ў Літве. Выдадзены 3-ці Статут ВКЛ у 1588 годзе ўжо пасля аўтаданні падкрэслівае суверэнітэт Літвы. Больш того, у ім гаворыцца, што польскому дваранству забараняецца наўвіць землі ў ВКЛ. Агульных толькі тры моманты: Агульнадзяржаўны Сойм (З'езд кіравальнага дваранства); кароль Польскі, ён жа і вялікі князь Літоўскі, але яго ўлада з'яўляецца наміналнаі, ды да таго ж манарх становіцца не спадчынным, а выбарным на Сойме, і таксама агульнім для Рэчы Паспалітай з'яўляецца вораг. Фактычна ўлада ў ВКЛ належыць гетманам і канцлерам, якія прызначаюцца і зацвярджаюцца Соймам ВКЛ, пры ўзгадненні з каралём, толькі з мясоў беларускіх магнацікіх родоў.

Так што зноў ні пра які захоп палякамі бедных беларусаў і гаворкі ісці не можа. Гэта быў добрахвотны Звяз (Унія) пад фонкам ворагам.

У выніку аўтаданнае польска-беларускага войска, на чале з нядайна абраным каралём і вялікім князем Стэфанам Баторыем, пасля 16 гадоў рускага валадарства адбіла і вярнула ў Літу славу горад Палац.

Вайна паміж ВКЛ і ВКМ скончылася толькі 30 студзеня 1667 гады, калі было

падпісана Андрусаўскае перамір'е паміж Рэччю Паспалітай і Москвой. Гэта стала магчымым толькі таму, што для абедзвюх дзяржаваў паўстаў новы вораг: туркі, аўтаданыя з крымскімі татарамі. Да таго ж "дэмарш" украінскага казацкага гетмана Дарашэнкі, які 20 лютага 1666 года абвясciў, што ўся права-бярэжная Украіна пераходзіць у падданства Крымскаму хану, а ўвесну наступнага года ён быўцца бы разам з Ардой пойдзе ваяваць левабярэжную Украіну. Такая заява кранала палітычныя інтарэсы і Рэчы Паспалітай (РП) і Москвой дзяржавы. Таму і стала магчымым дадзеное перамір'е.

16 траўня 1686 года быў падпісаны "Вечны мір" паміж гэтымі дзяржавамі. Усе беларускія гарады, за выключченнем Смаленска і Бранска засталіся ў складзе ВКЛ.

Аднак нацешыцца са-праўднымі мірам беларусам не ўдалося. Неўзабаве началася Паноночная вайна паміж Расіяй і Швецыяй. Тэатрам ваенных дзеянняў ізноў стала Беларусь. ВКЛ у 1702 годзе склала дамову пра ваенна-наступальныя саюз з Расіяй супраць шведаў. Аднак гэта толькі ўяло нашу дзяржаву ў чаргове спусташэнне. Шведы, рускія, саксонцы, не пытаемо дазволу, уваходзілі на беларускія землі, рабавалі, палілі і знішчалі багацці іх жыхароў.

Вось адно са сведчанняў сучасніка: "Магутныя войскі як з таго, так і з другога боку бесперапынку пракатвалися па Рэчы Паспалітай, ад іх нападу ніводны чалавек любога стану... не быў абаронены. На шляху, хто б ім не сустракаўся, губляў тое, што меў...".

Вынік гэтай вайны для беларусаў быў вельмі жаланы. У 1717 году насельніцтва беларускіх земляў ВКЛ складала 1,5 млн. чалавек.

Незадаволеная акупацыйнымі паводзінамі рускіх войскаў на беларускіх землях, частка шляхты ВКЛ на чале з магнатамі Сапегамі пераходзіць на бок Карла XII. А ў 1704 г. у Рэчы Паспалітай праходзіць Сойм, на якім большасці выбирае новага манарха Станіслава Ляшчынскага, які тут жа аўбліяе пра саюз са шведамі. Але другая частка польскай і беларускай шляхты падтрымлівае "старога" караля Аўгуста II (саксонскага курфюрста). У Беларусі і Польшчы ўзімку 1708 года звязаўся грамадзянскі вайна. Адны ваююць на баку Расіі, другія на баку Швециі. Пасля перамогі рускіх у Паноночнай вайне, пры непасрэдным ціску Пятра I праходзіць так званы "нъмы" Сойм (1717 г.).

Іншыя зноў ні пра які захоп палякамі бедных беларусаў і гаворкі ісці не можа. Гэта быў добрахвотны Звяз (Унія) пад фонкам ворагам.

У выніку аўтаданнае польска-беларускага войска, на чале з нядайна абраным каралём і вялікім князем Стэфанам Баторыем, пасля 16 гадоў рускага валадарства адбіла і вярнула ў Літу славу горад Палац.

Вайна паміж ВКЛ і ВКМ скончылася толькі 30 студзеня 1667 гады, калі было

Алег Рудакоў

да 6 тыс. Літве.

Такім чынам, пасля Паноночнай вайны спачатку Расія, а потым Прусія і Аўстрыя бяруць пад кантроль вонкава і ўнутрана палітыку Рэчы Паспалітай.

У выніку 25 ліпеня 1772 г. у Санкт-Пецярбурзе падпісваецца трактат паміж Аўстрыяй, Прусіяй і Расіяй пра частковы падзел Рэчы Паспалітай. У склад Расіі адышадзіць усходне-беларускія землі, у тым ліку Magilëv, Orsha, Vičebsk, Polatsk. Ствараецца Беларуское генерал-губернатарства, у якое ўваходзіць дзяржава, дзе губерні: Magilëvskaya (куды пераходзіць і Паноночнай вайне) і Orša-Polotskaya (куды пераходзіць і Vitebsk).

У самай Рэчы Паспалітай, пасля абрання каралём Станіславам Аўгустам Паноночнай вайне

коунік Якуб Ясінскі, які выказваў больш радыкальныя погляды. Яго самога і яго падчелнікаў звалі "віленскімі якабінцамі". Яны выступалі за ліквідацыю прыгоннага права, за раўнапрачэсніцтва, за раўнапрачэсніцтва саслоўяў, падтрымлівалі рэспубліканскі спасаб кіравання дзяржавай. У пачатковы перыяд Якуб Ясінскі дамагаеца поспеху. Ён захоплівае горад Вільню, Гародню і некаторыя іншыя беларускія гарады, рассылае аддзелы па ўсіх тэрыторыях Беларусі, у тым ліку і за Менск. У яго аддзелах шмат сялян, якія, праўда, былі дрэннё ўзоры, мелі толькі косы ды вілы.

Аўстрыя, Прусія і Расія з трох бакоў накіруюць свае рэгулярныя войскі спрацаць Рэчы Паспалітай. Расійскімі войскамі камандуе Суворава, які праводзіць тактыку "выпаленай зямлі". Надзеі падзелальных на дапамогу рэволюцыйнай Францыі не апраўдаліся. Якуб Ясінскі гіне ў бітве каля Варшавы.

Пасля задушэння паўстання ў 1795 годзе адышваеца апошні 3-ці падзел Рэчы Паспалітай. Кароль Станіслав Аўгуст Паноночны адракаеца ад пасаду, атрымлівае прыстойнае жалаванне і з'язджае ў Пецярбург. Заходняя беларускія землі далучаны да Расіі, за выключэннем некаторых праўніцкіх Берасцейшчын, якія адышадзіць Аўстрыі і некаторых раёнаў Гарадзеншчыны, што адышлі да Прусіі.

Весь так скончыла сваё існаванне шляхочая рэспубліка - Рэч Паспалітая, якая праіснавала 229 гадоў.

Што ж датычыцца асобы Тадэвуша Касцюшкі - выхадца са старабеларускага шляхочага роду, то, безумоўна, гэта быў асвечаны патрыёт свайго краю. Па тых часах у яго былі досыць демакратычныя погляды. У маладосці ён прыняў ўзбяду ў грамадзянскай вайне за незалежнасць ЗША, за што атрымаў чын генерала. Там у яго гонар названы невялікі горад і пастаўлены помнік. Касцюшко ненавідзеў тыранію і абласлутную манархію. У сваім "Паланецкім" звароце да насельніцтва Рэчы Паспалітай ён абвяшчаў вызваленне сялян ад прыгоннай залежнасці і памяшанненне панішчыны. Вядома, ён ідузізаваў шляхочую рэспубліку. У чымсьці ён апярэдзіў выступленне дзекабрыстаў з іх ідэаламі. У той жа час Андрэй Тадэвуш Касцюшко не бачыў магчымасці асобнага развіцця беларускага народа па-за звязам з палякамі, у адрозненні ад Якуба Ясінскага, якога звалі "літвінскім сепаратыстам". Якуб Ясінскі, Міхал Клеафанс Агінскі і іншыя беларускія дваране лічылі, што неабходна адрадзіць ВКЛ.

Што ж датычыцца генералісмуса Суворава, то ў народнай памяці беларускага народа, ён уяўляеца як рашучы і жорсткі палкаводзец, які быў бязмежна адданы іншытуту абласлутнай манархіі Расійскай імперыі. Менавіта ён, быўшы поўным антыподам Касцюшкі, "задушыў" у крыўі пасаду атрымліўшы ў 1772 годзе пад руцяў Рэчы Паспалітай у межах 1772 года і пракаці разформаў. Кіраўнікі паўстання спрабавалі аўтадаць інтарэсы перадаваць часткі шляхты, гарадскага насельніцтва, работнікам, толькі на паляпшэнне становішча сялян.

(Заканчэнне ў наступным нумары.)

Першы пленэр імя Браніслава Яманта

Лідчына багатая на таленавітых людзей, нам ёсьць, кім ганарыца. Два гады таму, мы, можна сказаць выпадкова, пазнаёміліся з творчасцю нашага земляка, ураджэнца в. Дакудава Лідскага раёна мастака Браніслава Яманта.

Здарылася гэта падчас правядзення раённага дзіцячага пленэра, прысвечанага Вялікай Айчыннай вайне "Каб памяталі...". Пленэр пачынаўся з наведвання экспазіцыі Да-кудаўскага школьнага музея, дзе Агарка Святланы Аляксеевна горача і з любою распавядала пра землякоў, якія там ваявалі.

Ужо збіраючыся выходзіць, заўважылі ў куце паю малярберт і палітру з фарбамі, якія нас вельмі зацікавілі. Экскурсія прадоўжылася, мы да-ведаліся пра мастака з дзіўным творчым жыццём, талентам, якога захапляліся многія пакаленні.

Так і ўзнікла жаданне



Браніслаў Ямант, (5.08.1886 - 4.02.1957),
з вёскі Дакудава Лідскага раёна, плямяннік Марыі Ямант -
нарачонай Кастуся Каліноўскага, мастак, прафесар
універсітэта Стэфана Баторыя ў Вільні і Мікалая
Каперніка ў Торуні, намеснік Фердынанда Рушичыца ў Вільні,
заснавальнік і першы дэкан факультэта прыгожых
мастацтваў універсітэта імя Мікалая Каперніка ў Торуні.



Работа, атрымаўшая гран-при.

А 17 траўня 2013 года на базе нашай Лідской дзіцячай мастацкай школы стартаваў I

Адкрыты конкурс дзіцячага малюнка "Пейзаж у мaim сэрцы", прысвечаны творчасці Б. Яманта.

Конкурс праходзіў у два этапы. У першым этапе юныя мастакі малювалі пейзаж з архітэктурнымі збудаваннямі Гарадзеншчыны і па яго выніках лепшыя навучэнцы былі запрошаны ў наш горад для ўдзелу ў выязным пленэру на радзіму Б. Яманта ў в. Даку-

ёсьць конкурс, журы давялося нават пасправацца, выбиравычы пераможцаў.

Мы рады, што Гран-при, выраблены па адмысловай замове, застаўся ў нашым горадзе, быў заваяваны навучэнкай нашай школы Насцяй Да-брэйнай. Вызначыліся выхаванцы мастацкіх школ Гародні, Мастоў, Шчучына, Іў.

З'езджаючы, юныя мастакі і іх настаўнікі ўжо больш ведалі пра творчасць нашага земляка, захапляліся яго жывапіснымі і графічнымі працамі, дамаўляліся аб творчай супречыні на будучы год.

А мы, працягваючы творчы праект, прысвечаны Б. Яманту, адкрываем выставу работ пераможцаў у зале, ветліва прадстаўленай супрацоўнікамі гістарычна-мастацкага музея г. Ліды і запрашаем яе наведаць, каб яшчэ раз пекананацца ў прыгажосці тых месцаў, у якіх мы жывём.

Валянціна Грышкевіч.
Фота аўтара і А. Колышкі.



данесіці да вучняў нашай школы інфармацію пра таленавітага земляка, пазнаёміцца з яго творчасцю.

Стараннямі старшыні ГА "Таварыства польскай

культуры на Лідчыне" А. Ч. Колышкі ў нас з'явіліся фотаздымкі жывапісных і графічных работ Б. Яманта, біяграфія яго цікавага, насычанага творчасцю жыцця.

дава.

Хлопчыкі і дзяўчынкі з задавальненнем малювалі прыгожы берагі Нёмана, любаваліся выдатнай прыродай, якая натхняла на творчасць мастакоў і паэтў. Атрымаліся выдатныя творы. Але конкурс

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная камітэт:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Юрась Каласоўскі, Юля Карчагіна, Леакадзія Мілаш, Максім Новік, Язэп Палубяцка, Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

<http://nashaslova.mns.by/> <http://pawet.net/>
<http://kamunikat.org/> <http://tbt-mova.by/>

Заснавальнік:
ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб реєстрацыі № 908 ад
18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам
інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Адрас рэдакцыі:
231293, Лідскі р-н, в. Даўгіна.

Адрас для паштовых адпраўленняў:
231282, г. Ліда-2, п/с 7.
E-mail: naszaslowa@tut.by

Аўтары цалкам адказныя за падбор
і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідской друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Газета падрэсана да друку 27.05.2013 г. у 10.00. Замова № 1104.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес.- 4450 руб., 3 мес.- 13350 руб.

Кошт у розницу: па дамоўленасці.